

# CRÉATION N°2

TABLE DE CHEF

UN DÎNER OU UN DÉJEUNER POUR DEUX, AVEC VERRE DE VIN, CHEZ UN DE NOS CHEFS





« À l'instant même de votre arrivée,  
vous vous sentez comme chez vous »

SUE WILLIAMS, CLIVEDEN HOUSE, ROYAUME-UNI





## POUSSEZ LA PORTE D'UN RELAIS & CHÂTEAUX

*Entrez dans un Relais & Châteaux*

et découvrez un lieu, les personnes qui lui confèrent son âme, une cuisine qui le sublime, les émotions qu'il suscite. Nos maisons et nos tables puisent leurs racines dans l'histoire et la richesse d'une terre. Leur caractère profondément ancré imprègne chaque instant de votre séjour. L'accueil du Maître de Maison et de son équipe reflète un véritable art de vivre. Ces artisans passionnés de gastronomie et d'hospitalité partagent le souhait commun de transmettre une culture locale, rendant ainsi chacune de nos 540 Maisons unique.

Les Maîtres de Maisons et les chefs de l'Association Relais & Châteaux ont souhaité vous éveiller à un autre Art de Vivre en concoctant une collection de coffrets Créations. L'occasion de partager avec vous leur passion pour leur Maison, leur région, leur terroir. Chaque cadeau renferme ainsi de nombreuses expériences exceptionnelles. Au fil de ces pages, nous vous proposons de découvrir l'univers des établissements Relais & Châteaux. Voici tous ceux qui se proposent de vous accueillir à travers le monde, avec toute la chaleur et le talent qui font la réputation de nos Maisons.

---

Nous vous invitons à consulter la liste complète et à jour des établissements participants à ce coffret sur [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation)

## COMMENT UTILISER VOTRE COFFRET CRÉATION ?

- 1 Découvrez les établissements participants dans ce guide\* et faites votre choix grâce à une visite guidée en images sur le site [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).
- 2 Vérifiez la date limite de validité de votre coffret sur votre espace bénéficiaire en ligne à l'aide du numéro de votre carte cadeau. Votre coffret est valable 2 ans à partir de la date d'achat.
- 3 Contactez directement l'établissement pour effectuer votre réservation. Lors de votre appel, précisez le nom de votre coffret ainsi que le numéro de votre carte cadeau.
- 4 Profitez de votre expérience Relais & Châteaux en présentant dès votre arrivée l'original de votre carte cadeau.

\*La liste des établissements est susceptible d'évoluer.  
Reportez-vous au site pour connaître les dernières mises à jour,  
[www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).

## Votre CRÉATION N° 2 TABLE DE CHEF

---

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

- Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),
- Un verre de vin

Il est valable dans une sélection d'établissements Relais & Châteaux présentés dans ces pages\*.

# Sommaire

## NORD-EST ET ILE-DE-FRANCE

- |    |                               |    |                       |    |                                   |
|----|-------------------------------|----|-----------------------|----|-----------------------------------|
| 14 | Restaurant Hélène Darroze     | 16 | Château de Montreuil  | 18 | Au Soldat de l'An 2               |
| 15 | Cazaudehore « La Forestière » | 17 | Château de Courcelles | 19 | Hostellerie La Cheneaudière & Spa |

## SUD-EST

- |    |                          |    |                            |    |                              |
|----|--------------------------|----|----------------------------|----|------------------------------|
| 22 | Jiva Hill Resort         | 29 | La Maison d'Uzès           | 35 | Hôtel Impérial Garoupe       |
| 23 | Domaine des Avenières    | 30 | Le Phébus & Spa            | 36 | Le Saint-Paul                |
| 24 | Hôtel Au Cœur du Village | 31 | Le Mas des Herbes Blanches | 37 | Les Bergeries de Palombaggia |
| 25 | Maison Decoret           | 32 | L'Oasis                    | 38 | Domaine d'Auriac             |
| 26 | Villa Augusta            | 33 | Villa Gallici              | 39 | Château de Riell             |
| 27 | Château de Rochegude     | 34 | Le Mas Candille            |    |                              |

## SUD-OUEST

- |    |                    |    |                                    |    |                                    |
|----|--------------------|----|------------------------------------|----|------------------------------------|
| 42 | Château de Brindos | 46 | La Grande Maison de Bernard Magrez | 50 | Moulin de l'Abbaye                 |
| 43 | La Bastide         | 47 | Le Saint-James Bouliac             | 51 | La Chapelle Saint-Martin           |
| 44 | Château de Mercuès | 48 | Clarance 3                         | 52 | Château de Curzay                  |
| 45 | Le Vieux Logis     | 49 | Château de Mirambeau               | 53 | L'Hôtel de Toiras & Villa Clarisse |

## NORD-OUEST

- |    |                          |    |                               |    |                        |
|----|--------------------------|----|-------------------------------|----|------------------------|
| 56 | Auberge des Templiers    | 60 | Domaine de la Bretesche & Spa | 64 | Manoir de Lan-Kerellec |
| 57 | Grand Hôtel du Lion d'Or | 61 | Castel Clara Thalasso & Spa   | 65 | Château d'Audrieu      |
| 58 | Les Hautes Roches        | 62 | Château de Locguénolé         | 66 | La Ferme Saint-Siméon  |
| 59 | Château de Noirieux      | 63 | Hôtel de la Plage             | 67 | Le Clos                |

# Sommaire



## ALLEMAGNE

- 72 Landhaus Stricker
- 72 Schlosshotel Burg Schlitz
- 72 Hardenberg BurgHotel
- 72 Bülow Palais
- 73 Villa Hammerschmiede
- 73 Hotel Dollenberg

## ARGENTINE

- 73 Cavas Wine Lodge
- 73 Las Balsas
- 74 EOLO - Patagonia's Spirit

## AUTRICHE

- 74 Gasthof Post
- 74 Tennerhof Gourmet & Spa de Charme Hotel
- 74 MÖRWALD Hotel am Wagram
- 75 Taubenkobel

## BELGIQUE

- 75 Hotel Heritage
- 75 La Butte aux Bois

## CHILI

- 75 Lapostolle Residence

## CROATIE

- 77 Lešić Dimitri Palace

## ESPAGNE

- 77 Torre del Remei
- 77 El Castell de Ciutat
- 77 Palacio de Luces
- 78 A Quinta da Auga Hotel & Spa
- 78 La Torre del Visco
- 78 Mirador de Dalt Vila

## ESTONIE

- 78 The Three Sisters Hotel

## GRÈCE

- 79 Elounda Mare Hotel
- 79 Sun Rocks Hotel
- 79 Myconian Ambassador Thalasso Spa
- 79 Myconian Utopia Resort

## INDE

- 80 Nirraamaya Surya Samudra
- 80 Purity
- 80 The Malabar House

## ITALIE

- 80 Château Monfort
- 81 Villa Abbazia
- 81 Gallia Palace Hotel
- 81 Hotel Raphaël
- 81 Terme Manzi Hotel & Spa

## JAPON

- 83 Otowa restaurant

## LETTONIE

- 83 Dome Hotel & SPA

## LITUANIE

- 83 Stikliiai Hotel

## MAROC

- 83 Riad Fès
- 84 Villa Diyafa Boutique Hotel & Spa
- 84 Ksar Char-Bagh
- 84 L'Heure Bleue Palais

## MEXIQUE

- 84 Villa María Cristina

## PAYS-BAS

- 85 Château St. Gerlach
- 85 Kasteel Engelenburg
- 85 Landgoed Hotel Het Roode Koper
- 85 De Lindenhof Restaurant Hotel Lodge

## POLYNÉSIE FRANÇAISE

- 87 Le Taha'a Island Resort & Spa

## ROYAUME-UNI

- 87 The Vineyard
- 87 Mallory Court
- 87 Isle of Eriska Hotel, Spa & Island

## SLOVÉNIE

- 88 Hotel Kendov Dvorec
- 88 Hotel Grad Otočec

## SUISSE

- 88 Chasa Montana Hotel & Spa
- 88 Hôtel Les Sources des Alpes
- 89 Hôtel de la Cigogne

## TURQUIE

- 89 Museum Hotel

## URUGUAY

- 89 Narbona Wine Lodge

## ZAMBIE

- 89 Royal Chundu – Luxury Zambezi Lodges



# France

—  
Nous vous invitons à consulter la liste  
complète et à jour des établissements  
participants à ce coffret sur  
[www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).



# Ile-de-France & Nord-Est

—  
Nous vous invitons à consulter la liste complète  
et à jour des établissements participants à ce coffret  
sur [www.relischateaux.com/creation](http://www.relischateaux.com/creation).

# RESTAURANT HÉLÈNE DARROZE

Maître de Maison Hélène Darroze

Pour Hélène Darroze, quatrième génération d'une famille de chefs, la gastronomie est l'occasion de donner du plaisir. Sa cuisine est vivante, liée aux émotions et reflète son état d'esprit. Dans l'atmosphère feutrée aux couleurs douces et chaudes de La Salle à Manger est servi une cuisine fondée sur les produits de saison et sur ce que le marché peut offrir de meilleur.

Hélène Darroze a des choses à raconter, à dévoiler ; le moindre petit détail dans une assiette rappelle ce qu'elle est, lui évoque une sensation, un souvenir, une odeur.

La collection de Bas-Armagnacs millésimés de la famille Darroze met un point final à un dîner parfait.

## Le détail

Le Bas-Armagnac est produit sur un terroir entre Gers et Landes où la famille Darroze, restaurateurs dans la région, a entrepris vers 1950 de sélectionner et élever de grands crus, de façon naturelle et en refusant les assemblages.

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**

Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

**Cette prestation est possible au déjeuner uniquement**

**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année



4 rue d'Assas, 75006 Paris, + 33 (0)1 42 22 00 11

# CAZAUDEHORE « LA FORESTIÈRE »

Maîtres de Maison Isabelle & Philippe Cazaudehore

Cazaudehore est le nom d'une famille et d'un lieu, qui incarne depuis trois générations l'art de vivre et de recevoir à Saint-Germain-en-Laye. À vingt minutes de Paris, au cœur d'une forêt de chênes centenaires, c'est une escapade proche par son accessibilité et lointaine par le sentiment d'évasion qu'elle procure. Ici est déjà un ailleurs magique avec son merveilleux jardin, son confort et ses plaisirs gourmands, rythmés l'hiver par le swing du jazz.

Pour un repas champêtre ou au coin du feu, le temps de quelques jours, Cazaudehore « La Forestière » est une maison de famille où l'on se sent chez soi. Une échappée belle aux portes de la capitale.

## Le détail

Par la forêt puis l'immense terrasse d'où l'on voit tout Paris dans le lointain, on peut se rendre à pied jusqu'au château royal de Saint-Germain-en-Laye. L'édifice du XVI<sup>e</sup> siècle abrite le superbe musée d'Archéologie nationale.

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**

Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**

**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).



1 avenue Kennedy, 78100 Saint-Germain-en-Laye, + 33 (0)1 30 61 64 64

# CHÂTEAU DE COURCELLES

Maître de Maison Morgane Anthonioz



Jean Cocteau aurait dessiné la rampe d'escalier du Château de Courcelles... Cette rumeur en dit long sur le soin accordé aux détails, dans ce palais gourmand où Jean-Jacques Rousseau aimait à flâner dans les jardins à la française, et où séjournèrent Racine, La Fontaine et Dumas, entre Paris, l'Aisne et la Champagne.

Quelles pages passées à la postérité y ont-ils écrites ? Vous aurez tout le temps d'y songer lors de vos promenades dans le parc majestueux ou le long du canal, de vos brasses coulées dans la piscine, de vos parties de golf ou de tennis et de vos repas de rois, qui vous feront découvrir les meilleurs produits du terroir et les grands vins du pays.

8 rue du Château, 02220 Courcelles-sur-Vesle, + 33 (0)3 23 74 13 53

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

## Le détail

Le labyrinthe de charmilles où l'on se perd et se retrouve, jeu familial ou galant apprécié de la noblesse d'autrefois, est l'un des mille recoins secrets de ce ravissant château.

# AU SOLDAT DE L'AN 2

Maîtres de Maison Georges Victor & Brigitte Schmitt



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

Le célèbre foie gras de canard mi-cuit de Georges Victor Schmitt est la vedette de la fête du foie gras de Phalsbourg, qui se tient chaque année, en décembre.

—  
**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).  
**Attention particulière :** 1 foie-gras de 180gr

La gastronomie selon le chef Georges Victor Schmitt, assisté de Cédric Jean-Charles, est surprenante de sensualité. Son foie gras fait l'unanimité, ainsi que son répertoire de gibiers du pays, mijotés pour le meilleur. Son célèbre petit déjeuner avec foie gras et brouillade aux truffes émerveille. Vous le prendrez à la belle saison dans le jardin ombragé et l'hiver au coin du feu, dans cette Maison chargée d'histoire où se réunirent les Soldats de l'an II célébrés par le poème de Victor Hugo et les romans d'Erckmann-Chatrian. Aux portes des vignobles d'Alsace et des Vosges mystérieuses, le chef a fait de cette auberge aux chambres chargées d'histoire, une étape incontournable.

1 rue de Saverne, 57370 Phalsbourg, + 33 (0)3 87 24 16 16

# CHÂTEAU DE MONTREUIL

Maîtres de Maison Christian & Lindsay Germain



Lindsay et Christian Germain, propriétaires de ce manoir à deux pas du Touquet et du tunnel sous la Manche, ont pris le meilleur des deux rives pour faire du Château de Montreuil un must. Quand le charme anglais rencontre la gastronomie française, cela laisse présager un beau moment de joie de vivre.

Déjeuner en terrasse, dîner entre amis, ou simplement détente dans les jardins, avec une coupe de champagne ou une tasse de thé, dans ce qui fut jadis la gentilhomnière de la famille Wooster-Rothschild... Une promenade autour des remparts de la ville fortifiée et quelques-unes des plus belles plages, des golfs et jardins de la Côte d'Opale vous attendent.

4 chaussée des Capucins, 62170 Montreuil-sur-Mer, + 33 (0)3 21 81 53 04

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner), un verre de vin

**Cette prestation est possible au déjeuner uniquement**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

## Le détail

Les propriétaires créent un équilibre sensible entre la flore et la faune, en n'utilisant plus de pesticides, et en pratiquant une tonte mulching. Ils ne travaillent qu'avec des produits de « culture raisonnée » mis en valeur dans la cuisine.

# HOSTELLERIE LA CHENEAUDIÈRE & SPA

Maîtres de Maison Mireille François & Nicolas Decker

Le village de Colroy-la-Roche, au cœur d'un paysage de vallons préservés, respire la nature simple et vraie. Mireille et Nicolas y ont créé une adresse chaleureuse, fidèle depuis 1975 à l'esprit des Relais & Châteaux.

Vous pourrez y découvrir le Nature Spa de plus de 2 000 m<sup>2</sup> dédié à la détente et au bien-être, réunissant nature, calme et lumière dans un concept novateur. En vraie cohérence avec le lieu, Mireille a développé, avec un laboratoire local, une gamme de cosmétiques à base de plantes bienfaisantes et de miel.

La cuisine du restaurant propose le meilleur des produits d'Alsace, une région qui peut être fière de sa culture gastronomique.

## Le détail

Simplex et Miel®, la gamme de cosmétiques maison aux baumes et crèmes naturels élaborés à base de miel frais local, lait et crème fraîche bio, fleurs et baies vosgiennes.



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner), un verre de vin

**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

3 rue du Vieux Moulin, 67420 Colroy-la-Roche, + 33 (0)3 88 97 61 64

# Sud-Est



—  
Nous vous invitons à consulter la liste  
complète et à jour des établissements  
participants à ce coffret sur  
[www.relischateaux.com/creation](http://www.relischateaux.com/creation).

# JIVA HILL RESORT

Maître de Maison Fabrice Mercier

Au cœur d'un magnifique parc de 40 hectares, les bâtiments à l'architecture contemporaine de l'hôtel 5 étoiles déroulent leurs lignes pures. À travers les larges baies vitrées des chambres, l'œil embrasse un somptueux paysage de montagnes, qui rivalise avec la vue sur le mont Blanc, qui s'offre à vous depuis la terrasse panoramique du restaurant.

La cuisine de Vincent Betton place le goût et le produit de saison au cœur de l'assiette. Le corps et l'esprit se détendent grâce aux rituels prodigués au spa et à la piscine intérieure chauffée. Les golfeurs seront séduits par les 18 départs du parcours 9 trous, au pied du Jura avec vue sur le mont Blanc. Enfin, un lac artificiel est spécialement dédié aux sports nautiques.



route d'Harée, 01170 Crozet, +33 (0)4 50 28 48 48

# DOMAINE DES AVENIÈRES

Maîtres de Maison Laurence & Nicolas Odin

## Le détail

Le parcours de golf du Jiva Hill a la particularité d'offrir des greens en gazon synthétique, une démarche écologique permettant une économie d'eau et ne nécessitant aucun traitement phytosanitaire.

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
**Cette prestation est possible au dîner uniquement**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

En prémices au dîner, Laurence et Nicolas vous invitent à les rejoindre dans le potager du Domaine pour un apéritif convivial au cours duquel vous partirez à la découverte des différents produits cultivés sur place.

—  
**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année  
**Attention particulière :** 1 assiette de fromages et 2 verres de vin



Dans son écrin de verdure à flanc de Salève, offrant une vue panoramique du mont Blanc au lac d'Annecy, le château des Avenières est l'œuvre d'une Américaine, qui le construit au début du XX<sup>e</sup> siècle en hommage à sa sœur défunte, et de son mari, astronome hindou, qui lui donna son cachet si particulier : une chapelle à la mosaïque dorée où se mêlent zodiaque, kabbale et tarots égyptiens, au cœur des jardins à la française. Aujourd'hui, le Domaine s'enrichit d'un potager qui fournit herbes et légumes frais au restaurant, où est proposée une cuisine raffinée inspirée du terroir savoyard. Un lieu somptueux et envoûtant pour rêver et profiter d'un séjour exceptionnel.

Lieu-dit La Chenaz, 74350 Cruseilles, +33 (0)4 50 44 02 23

# HÔTEL AU CŒUR DU VILLAGE

Maître de Maison Céline Lecamus Locatelli



La beauté des paysages alpins du domaine skiable des Aravis, la créativité de la table et l'attention aux moindres attentes des clients, voilà ce qui fait de ce chalet au design élégant une destination d'exception, au cœur du village de La Clusaz.

Après une journée sur les pistes, vous pourrez vous détendre dans le superbe Cristal Spa, où vous attendent soins miraculeux, bain de vapeur, sauna et piscine.

Les amateurs de cuisine fine apprécieront Le Cinq et ses plats réalisés avec des produits locaux, choisis selon des critères responsables.

Après le dîner, vous entamerez la nuit dans le fumoir à l'anglaise avant de vous retirer dans une chambre à la fois rustique et raffinée.

26 montée du Château, 74220 La Clusaz, + 33 (0)4 50 01 50 01

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—

**Cette prestation est possible au dîner uniquement**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année  
**Attention particulière :** 1 bouteille d'eau et les cafés

## Le détail

Le propriétaire, ancien importateur de pierres semi-précieuses, a construit pour le spa une grotte de cristaux qui scintillent et prodiguent leurs bienfaits.

# MAISON DECORET

Maîtres de Maison Martine & Jacques Decoret



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

Le chef Jacques Decoret invente un nouveau destin aux restes pour réduire le gaspillage : frire les peaux de topinambour pour les transformer en amuse-bouche, ou encore réduire l'écorce du pamplemousse en poudre.

—

**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année

À Vichy, le chef Jacques Decoret, Meilleur Ouvrier de France, a investi, avec Martine, son épouse, un chalet de brique construit sous Napoléon-III, agrémenté d'une verrière au toit végétal et aromatique qui illumine la salle de restaurant face au parc des Sources.

Avec des chambres spacieuses à l'ambiance douce et leurs petits déjeuners en terrasse, une cuisine largement vitrée, le cadre à la fois contemporain et classique est à l'image du chef lui-même.

Jacques Decoret a créé un nouvel art de vivre dans une cité thermale historique. Privilégiant produits nobles et artisans locaux, ses créations – toutes en subtilité – révèlent le potentiel culinaire de l'Auvergne, son identité et ses splendeurs naturelles.

15 rue du Parc, 03200 Vichy, + 33 (0)4 70 97 65 06

# VILLA AUGUSTA

Maîtres de Maison David & Priscilla Mollicone



Il y a 2 000 ans, sous le règne de l'empereur Auguste, la tribu celte des Tricastins s'installa dans la Drôme provençale, plus précisément à Augusta Tricastinorum, aujourd'hui appelée Saint-Paul-Trois-Châteaux. Sous l'ocre et l'or de ses façades, la Villa Augusta a conservé des traces de cette époque. Les lumières, couleurs et parfums de lavande évoquent une antique taverne romaine. Avec son jardin de buis et son cèdre deux fois centenaire, cette demeure de maître d'une élégante simplicité provençale est propice au repos absolu, à la découverte des plus beaux villages de France, et à celle des produits frais du terroir dont s'inspire la cuisine de David Mollicone.

14 rue du Serre-Blanc, 26130 Saint-Paul-Trois-Châteaux, + 33 (0)4 75 97 29 29

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année

## Le détail

La caverne du Pont d'Arc est à une demi-heure de route. Réplique de la grotte Chauvet, c'est un trésor de l'art pariétal paléolithique.

# CHÂTEAU DE ROCHEGUDE

Maître de Maison Ambre Conte



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

Le week-end truffes en Provence. Au pays du diamant noir, vous irez à « cavage », creuser pour récolter sous les chênes les truffes de votre dîner.

—  
**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).  
**Attention particulière :** 2 verres de vins, 1 bouteille d'eau et les cafés

Au cœur de la Drôme provençale, le Château de Rochegude, forteresse datant du XII<sup>e</sup> siècle, surplombe en majesté le vignoble des Côtes-du-Rhône et regarde le mont Ventoux. Les caves du château, qui comptent parmi les meilleures de la région, constituent le point de départ de dégustations dans les vignobles alentour. Vous pourrez également visiter les grottes de l'Ardèche ou quelques-uns des nombreux vestiges romains, tels le pont du Gard et le théâtre antique d'Orange. À votre retour au château, offrez-vous un petit en-cas : truffes chauffées et croquantes, émincées en lamelles assaisonnées et légèrement étuvées au beurre accompagnées de leurs œufs et tranches de pain grillé.

place du Château, 26790 Rochegude, + 33 (0)4 75 97 21 10

## LA MAISON D'UZÈS

Maître de Maison Alexandre Firer

Au détour d'une ruelle de la majestueuse cité d'Uzès, cette maison trois fois centenaire, ancienne demeure de la famille Chambon de La Tour et monument historique, a retrouvé tout son lustre. Derrière la façade magistrale, l'escalier monumental datant du XVII<sup>e</sup> siècle et un escalier dérobé mènent aux chambres, meublées dans un style contemporain. Elles offrent une vue pittoresque sur les toits de la vieille ville.

De remarquables voûtes romanes abritent un spa s'inspirant des traditions ancestrales de bien-être et à La Table d'Uzès, le chef propose une cuisine du marché d'inspiration provençale, à déguster dans le patio dès les beaux jours.

### *Le détail*

Les évêques battaient jadis monnaie devant les fenêtres du salon de la Monnaie. Ses plafonds sont admirables, au même titre que la voûte quasi circulaire de celui du restaurant, une rareté architecturale.



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
Cette prestation est possible au  
déjeuner uniquement  
Période d'acceptation du coffret :  
toute l'année

18 rue du Docteur Blanchard, 30700 Uzès, + 33 (0)4 66 200 700

## LE PHÉBUS & SPA

Maîtres de Maison Famille Mathieu

Entre Roussillon et Gordes, Le Phébus est un mas construit en pierres sèches, chargé d'histoire, où les suites s'ouvrent sur l'eau tranquille de leur propre piscine privée.

Rebâti sur des vestiges datant des chevaliers de l'ordre de Malte, ce joyau de l'hôtellerie est un lieu où il fait bon s'abriter lorsque le Mistral souffle sur la garrigue. Une escale idéalement située pour découvrir le charme et le caractère du Luberon, et se ressourcer grâce aux soins aux huiles essentielles de lavande du spa Carita. La table fait revivre avec grand art de traditionnelles recettes provençales et signe une magistrale soupe au pistou de légumes au basilic et à l'ail.



route de Murs, 84220 Joucas, + 33 (0)4 90 05 78 83

### Le détail

Le parfum enivrant de la lavande embaume l'air du Luberon l'été durant. Il parfume également le linge de maison du Phébus.

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner  
Période d'acceptation du coffret :  
toute l'année

## LE MAS DES HERBES BLANCHES

Maître de Maison Christophe Bouskela

Avec son panorama à couper le souffle sur la vallée du Luberon, ce mas provençal est un endroit propice à la détente. Du haut des terrasses aux pierres chauffées à blanc, vous serez le témoin d'inoubliables couchers de soleil sur fond de chant de cigales. Construit autour d'une somptueuse piscine, Le Mas des Herbes Blanches est ceint de cyprès, d'oliviers, de pins méditerranéens et de palmiers.

C'est le point de départ idéal pour la découverte des charmes du Vaucluse, avec ses moulins à eau et à vent et ses bories, en pierres sèches – cette admirable région du monde, tableau vivant qui a séduit nombre d'artistes, dont Marc Chagall, Serge Poliakoff ou Victor Vasarely.

### Le détail

Le mas en pierres sèches a été édifié selon des techniques de construction régionale qui rappellent les mas traditionnels et les bories à l'entrée du village de Joucas.



Lieu-dit Toron, 84220 Joucas, + 33 (0)4 90 05 79 79

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
Cette prestation est possible au déjeuner uniquement  
Période d'acceptation du coffret :  
toute l'année

# L'OASIS

Maître de Maison Stéphane Raimbault



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

**Cette prestation est possible au déjeuner uniquement**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

## Le détail

Chaque matin aux aurores, Stéphane Raimbault se rend au marché Forville, de Cannes, faire son choix dans la pêche locale du jour – et ce, depuis 25 ans.

À l'ombre d'un patio entouré de palmiers et de fleurs exotiques, ou dans les vérandas du jardin d'hiver, cette luxuriante oasis de saveurs est un écrin pour la cuisine fusionnelle et réputée des trois frères Raimbault. Au gré de ce qui leur a attiré l'œil au marché Forville, de Cannes, les chefs Stéphane et Antoine élaborent un menu à la fois contemporain, provençal et teinté d'infinies nuances orientales, entre oursins de pêche locale soufflés au citron vert et soleil levant de poisson cru. C'est leur frère François, le pâtissier de la famille, qui met un point d'orgue à cette partition magique et exotique, avec sa fameuse caravane des desserts.

6 rue Jean-Honoré-Carle, 06210 La Napoule, + 33 (0)4 93 49 95 52

# VILLA GALLICI

Maître de Maison Laurent Mounet

Lorsqu'il dut quitter Aix, Paul Cézanne en éprouva le regret, mais sa beauté ne cessa jamais de l'inspirer. Bien d'autres après lui ont succombé au charme de cette ville et de l'atmosphère singulière de la Villa Gallici, résidence florentine, qui propose à ses hôtes de les emmener découvrir l'atelier du peintre. La décoration des chambres, ouvertes sur un jardin empli des fragrances de lavande, est somptueuse. La cuisine rend hommage à la Provence, à l'image de ce carré d'agneau en filet cuit au sautoir, caviar d'aubergine aux olives, sauce à l'ail noir et basilic frit. Un séjour aussi sucré que les calissons, parfumés au melon et à l'orange.

## Le détail

L'imposante masse gris bleuté de la montagne Sainte-Victoire domine la campagne autour d'Aix. Cézanne l'a peinte, inlassablement, tentant de marier son « parfum de marbre lointain » à « l'odeur toute bleue des pins, âpre au soleil ».



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

18 avenue de la Violette, 13100 Aix-en-Provence, + 33 (0)4 42 23 29 23

# LE MAS CANDILLE

Maître de Maison Giuseppe Cosmai

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

À Mougins, découvrez comment la beauté du monde antique a influencé les arts néo-classique, moderne et contemporain. Le musée d'Art classique est digne de ce village d'artistes : les collections d'antiquités font écho aux toiles de Matisse, Chagall, Dali... et Picasso bien sûr.



Blotti sur les coteaux surplombant Cannes, offrant une vue spectaculaire sur les Préalpes, Le Mas Candille est un écrin rare que peuvent apprécier quelques privilégiés. Son parc privé et arboré de quatre hectares est l'endroit idéal pour vous promener, trouver les chemins du bonheur et vous reposer. Royaume de tranquillité, cet hôtel exceptionnel invite les amoureux et curieux à se prélasser dans son spa, ses trois piscines et ses deux jacuzzis. Après une visite du village médiéval de Mougins – où Pablo Picasso passa les quinze dernières années de sa vie –, vous prendrez plaisir à rejoindre ce havre de paix pour y savourer la cuisine subtile et créative de son chef.

boulevard Clément Rebuffel, 06250 Mougins, + 33 (0)4 92 28 43 43

# HÔTEL IMPÉRIAL GAROUBE

Maître de Maison Gilbert Irondelle

C'est un paradis bleu, dont la quiétude est seulement troublée par le bruit des flots de l'anse de la Garoupe, que l'on rejoint par un petit sentier privé. C'est dans ce paysage unique de pins parasols et de rochers ocre ayant inspiré Nicolas de Staël et Pablo Picasso, que se situe cet hôtel de caractère. Les chambres au décor raffiné et contemporain, toutes dotées d'une terrasse ou d'un balcon, s'ouvrent sur un parc planté d'oliviers centenaires où se nichent la piscine et l'espace bien-être. La plage privée bordée de plantes grasses et de lauriers tout comme la terrasse ombragée du restaurant complètent le tableau de cette oasis de fraîcheur et de calme.

## Le détail

Le dîner au restaurant gastronomique se fait aux chandelles sous les platanes mûriers ; des instants magiques en été.



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

Cette prestation est possible au dîner uniquement  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

570 chemin de la Garoupe, 06600 Cap-d'Antibes, + 33 (0)4 92 93 31 61

## LE SAINT-PAUL

Maîtres de Maison Laurent Mounet & Nathalie Zafra



C'est dans un eden secret et ensoleillé, sis au cœur des remparts du fameux village d'artistes qu'est Saint-Paul-de-Vence, que Le Saint-Paul diffuse son charme intemporel.

Un séjour en ces lieux est l'occasion d'apprécier pleinement l'art de l'hospitalité et le raffinement à la française. Sur le piton médiéval classé où se dresse l'hôtel, vous éprouverez la sensation de vivre le mythe, la légende et l'Histoire dans un confort total. Les chambres et les suites offrent une vue sur le village ou sur la plaine jusqu'à la Méditerranée. Pour déguster de délicieux mets régionaux, une ravissante terrasse fleurie et baignée de soleil fait de ce lieu un véritable paradis.

86 rue Grande, 06570 Saint-Paul-de-Vence, + 33 (0)4 93 32 65 25

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année

### Le détail

La Fondation Maeght, à Saint-Paul-de-Vence, est un incontournable : le musée du fameux galeriste expose une collection des maîtres de la peinture et de la sculpture modernes : Giacometti, Braque, Chagall, Léger, Calder...

## LES BERGERIES DE PALOMBAGGIA

Maître de Maison Philippe Chabroulin

Environné de senteurs du maquis, l'hôtel affleure à flanc de colline et surplombe la plage de Palombaggia, une des plus belles du sud de la Corse avec ses eaux turquoise, son sable blanc bordé de pins parasols, et au loin les îles Cerbicales. Dans ces Bergeries en pierre aux lignes pures, les chambres, ouvertes sur le paysage, sont décorées sobrement dans des couleurs et des matériaux naturels, comme pour laisser la vedette à cet environnement rare. La Table de Mina (diminutif affectueux de grand-mère, en corse) invite à la découverte de la cuisine et des produits corses, dans la quiétude de la terrasse qui entoure la piscine à débordement où se reflètent le ciel et les étoiles.



route de Palombaggia, 20137 Porto Vecchio, + 33 (0)4 95 70 03 23

### Le détail

Un skipper et son voilier vous proposent de partir à la découverte des criques et anses secrètes de la Corse et de la Sardaigne.

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
**Cette prestation est possible au dîner uniquement**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année  
**Attention particulière :** 1 bouteille d'eau et les cafés

# DOMAINE D'AURIAC

Maître de Maison Marie-Hélène Rigaudis-Calvet

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

Charlemagne aurait ordonné la construction d'autant d'abbayes que de lettres de l'alphabet, dont une au Domaine d'Auriac. Deux salles demeurent. L'une d'entre elles abrite la salle de billard français.



Le Domaine d'Auriac est construit sur l'ancien oppidum de Carsac, là où commença l'histoire de Carcassonne, classé au patrimoine mondial de l'Unesco. Depuis trois générations, la famille Rigaudis réinvente cette maison bourgeoise du XIX<sup>e</sup> siècle, élevée sur les caves d'une abbaye carolingienne, où calme et gastronomie règnent en maîtres, sous les frondaisons d'un parc trois fois centenaire. Aux tables du Domaine vous goûterez l'authentique recette du cassoulet Dieu le fils. Dans une région où planent l'histoire, légendes et mystères, comme celui du trésor de l'abbé Saunière de Rennes-le-Château, vous explorerez les abbayes et les châteaux cathares qui hérissent de leur ruine falaises et pitons.

2535 route de Saint-Hilaire, 11009 Carcassonne, + 33 (0)4 68 25 72 22

# CHÂTEAU DE RIELL

Maître de Maison Biche Barthélémy

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner  
Période d'acceptation du coffret :  
toute l'année  
Attention particulière : 1 accord mets & vins sur l'ensemble du repas



Face aux neiges éternelles du mont Canigou, dans l'un des vallons les plus sauvages de la Catalogne française, le Château de Riell est perché entre pins parasols et lauriers-roses. Un hôtel taillé pour les hédonistes avec ses intérieurs baroques et son restaurant qui célèbre l'agneau et les produits de la mer. Pour les sportifs, un vaste éventail d'activités en pleine nature, au cœur de paysages à couper le souffle, et la piscine en plein air dans les remparts. Les gentlemen voyageurs apprécieront le bar Out of Africa et la datcha, sortie tout droit d'un roman russe, pour lire ou pour prendre le petit déjeuner. Une sublime évasion dans le Roussillon roman.

Molitg-les-Bains, 66500 Prades, + 33 (0)4 68 05 04 40

## Le détail

Des marbres polychromes provenant de toutes les Pyrénées décorent chacune des 25 cabines du spa thermal. Vous apprécierez la large palette de soins, dont certains exclusifs et envoûtants, comme le bain de kaolin en apesanteur.

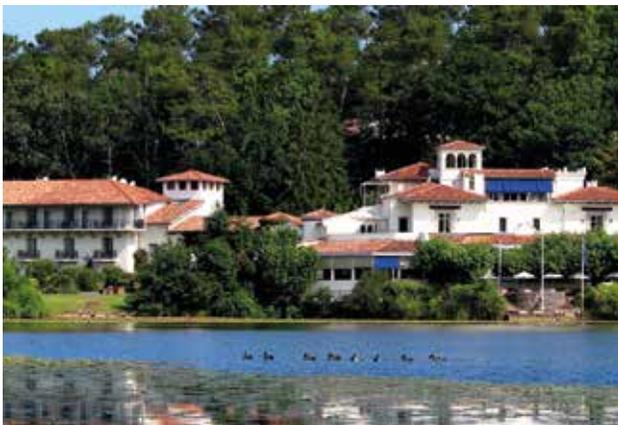


# Sud-Ouest

—  
Nous vous invitons à consulter la liste complète  
et à jour des établissements participants à ce coffret  
sur [www.relischateaux.com/creation](http://www.relischateaux.com/creation).

# CHÂTEAU DE BRINDOS

Propriétaire Serge Blanco



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—

**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :** toute l'année  
**Attention particulière :** 1 bouteille d'eau et les cafés

Dans les années 1980, Serge Blanco était ce joueur de rugby élégant qui écrivit quelques grandes pages de l'histoire de l'équipe de France. L'amateur de beau jeu et de grande gastronomie est aujourd'hui le propriétaire du Château de Brindos, ce lieu préservé et romantique où sir Reginald Wright, un influent sénateur britannique, donnait ses thés dansants dans les années 1930.

Le château se dresse sur la rive du plus grand lac privé de France, immense miroir où se côtoient nymphéas et cols-verts, où flotte une légère brume nostalgique les matins d'automne. C'est le lieu idéal pour des séjours romantiques baignés de la douceur de vivre du Pays basque.

1 allée du Château, 64600 Anglet, + 33 (0)5 59 23 89 80

# LA BASTIDE

Maîtres de Maison Éléonore Guérard & Andreu Coma Roca



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

La Bastide propose sa flotte de bicyclettes pour partir à la découverte des vignobles alentour, sur une magnifique piste ombragée. La voie verte relie Barbotan aux Landes et traverse de jolies bastides médiévales.

—

**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :** toute l'année  
**Attention particulière :** 1 bouteille d'eau et les cafés

« Comme un palais italien, sur un jardin de fontaines... »  
Veillée par l'église médiévale du village, cette belle chartreuse du XVIII<sup>e</sup> siècle s'offre à vous, sous ses platanes centenaires. Les arcades de pierre de sa blonde façade vous invitent à découvrir une élégante enfilade de salons et de salles à manger. Un après-midi au coin du feu dans la bibliothèque, les délices d'un dîner d'été sous le tilleul, un verre d'armagnac fauve de ses vignes, dans le creux mœlleux de ses sofas, toute cette joie généreuse, hymne aux beaux produits de la terre gasconne, répond à l'harmonie de sa lumineuse simplicité. Dans les jardins, prodigués à la source, les bienfaits de son spa thermal.

avenue des Thermes, 32150 Barbotan-les-Thermes, + 33 (0)5 62 08 31 00

# CHÂTEAU DE MERCUÈS

Maître de Maison Yann Potet

Vivre un instant exceptionnel « hors du temps » dans un véritable château du XIII<sup>e</sup> siècle est une expérience rare. La majeure partie des bâtisses de cette époque ne sont que ruines inhospitalières... Or, le Château de Mercuès affiche son âge sans aucune ride. Construit sur les fondations d'un temple dédié à Mercure protecteur des voyageurs, le château fait de ce lieu une destination où l'art de l'hospitalité prend une dimension unique tant l'Histoire est partout perceptible. Le château est aussi producteur de vins de grande réputation au cœur de l'appellation Cahors, berceau du Malbec. Le chef, Julien Poisot, met en scène les produits de l'agriculture locale avec la truffe noire comme point d'orgue.



route du Château, 46090 Mercuès, + 33 (0)5 65 20 00 01

# LE VIEUX LOGIS

Maître de Maison Bernard Giraudel

## Le détail

Bertrand-Gabriel Vigouroux élève dans la pénombre du chai souterrain un cru de Cahors, un Malbec grandiose au goût unique. Fort de ses 6 666 pieds à l'hectare, le vin du Château de Mercuès est un vin de légende, présent sur les meilleures tables du monde.

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
**Cette prestation est possible au dîner uniquement**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année

Henry Miller aimait et connaissait la France parfois mieux que certains Français. En quête de lieux exceptionnels où puiser son inspiration, il était venu passer une semaine dans cet hôtel au cœur du Périgord noir, et y resta un mois entier. Dans l'ancien séchoir à tabac transformé en salle à manger ou en plein air, sous les tilleuls, l'esprit de Miller demeure et imprègne les lieux. Comme l'écrivain, vous apprécierez le calme de cet ancien prieuré, avec ses jolis jardins, son ruisseau babillant et sa piscine naturelle. Les heures s'écoulent dans une atmosphère décontractée jusqu'à la dégustation, le soir venu, de quelques vins régionaux d'exception.

rue des Ecoles, 24510 Trémolat, + 33 (0)5 53 22 80 06

## Le détail

Parcourir le marché aux truffes de Sainte-Alvère, à 15 km, partir à la recherche des diamants noirs sur la truffière d'Édouard, déguster le casse-croûte « tout truffe » du chef... Une invitation à l'éveil des sens et des papilles.

# LA GRANDE MAISON DE BERNARD MAGREZ

Maître de Maison Bernard Magrez

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

Avec un style Napoléon-III revisité, les chambres font la part belle aux maîtres artisans français : Pierre Frey pour les tissus brodés Braquenié en taffetas de soie, Houlés pour la passementerie, Moissonnier pour le mobilier...



La Grande Maison Bernard Magrez est un hôtel particulier du XIX<sup>e</sup> siècle, porté par deux ambassadeurs de l'excellence, au service des arts : Bernard Magrez et Pierre Gagnaire. L'art de recevoir, d'abord, se dévoile au fil des six élégantes chambres d'inspiration Napoléon-III. L'art de la haute cuisine s'incarne ici par l'esprit de Pierre Gagnaire interprété par Jean-Denis Le Bras. L'art des grands vins, avec une carte des vins unique au monde, comprenant les 259 Crus et Grands Crus Classés de Bordeaux, qui s'accordent aux créations élaborées autour des produits de la région.

Le voyage se poursuit à travers l'art contemporain, à l'Institut Culturel Bernard Magrez, où l'on appréciera l'exposition permanente d'œuvres de la collection privée du maître des lieux.

10 rue Labottière, 33000 Bordeaux, + 33 (0)5 35 38 16 16

# LE SAINT-JAMES BOULIAC

Maîtres de Maison Marie Borgel & Anthony Torkington

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

Le Saint-James compte 950 pieds de vigne dont le Merlot est le cépage exclusif. Une production baptisée Vin du jardin et limitée à quelque 600 bouteilles, les « bonnes années ». Ce vin est servi au bar comme aux restaurants de l'hôtel.



Dans le joli petit village de Bouliac, les bâtiments construits en 1989 par le célèbre architecte Jean Nouvel abritent Le Saint-James, sis au cœur d'un jardin aux parfums de citronniers et de roses anciennes. Inspirées par les anciens séchoirs à tabac, quatre bâtisses reliées par une galerie définissent un espace épuré et contemporain.

Dans le lointain, on aperçoit la forêt des Landes de Gascogne, le plus vaste ensemble de pins maritimes en Europe. Le Saint-James est aussi réputé pour sa gastronomie : le chef met en scène une cuisine savoureuse à base de produits du terroir et du marché, sublimée par les vins de la remarquable cave et la vue panoramique sur Bordeaux.

3 place Camille Hostein, 33270 Bouliac, + 33 (0)5 57 97 06 00

# CHÂTEAU DE MIRAMBEAU

Maître de Maison Arnaud Morandi

Entre terre et mer, à la croisée des vignobles de Bordeaux et de Cognac, ce château de style Renaissance trône au cœur d'un superbe parc de huit hectares dominant l'estuaire de la Gironde. On oublie le temps dans cette demeure imprégnée d'un riche passé d'art et d'histoire, décorée de somptueuses étoffes, de meubles d'époque et de salles de bains en marbre.

Témoin d'un art de vivre à la française raffiné mais sans prétention, le Château de Mirambeau vous régale aussi de la cuisine savoureuse de son chef. Dans un univers de bien-être, le nouveau spa, la piscine extérieure et la bambouseraie proposent des espaces dédiés à la relaxation. Le Château de Mirambeau, un lieu de rêve selon vos désirs.

## *Le détail*

Le soir venu, l'une des pièces les plus fascinantes du château, la cognathèque, avec plus de 60 flacons, devient l'endroit idéal pour s'initier à l'art de la dégustation de vins et des meilleurs cognacs !

**Ce coffret donne droit pour**

**deux personnes à :**

**Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin**

**Cette prestation est possible au dîner  
uniquement**

**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année



1 avenue des Comtes Duchâtel, 17150 Mirambeau, + 33 (0)5 46 04 91 20

## MOULIN DE L'ABBAYE

Maître de Maison Valérie Gautherot

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

### Le détail

Le Moulin de l'Abbaye se compose de trois bâtisses historiques : l'ancien moulin aux multiples destinées – moudre le grain, tisser la laine et même produire de l'électricité pour le village –, la maison du Meunier et la maison de l'Abbé datant du XIII<sup>e</sup> siècle.



Ce moulin tapissé de lierre se situe à Brantôme, la Venise du Périgord, l'un des plus beaux sites de Dordogne. La vue embrasse le pont coudé, chef d'œuvre du XVI<sup>e</sup> siècle, le jardin des moines, la tour médiévale, le Pavillon Renaissance et la célèbre abbaye, consacrée par Charlemagne.

Chambres et salons sont élégants et cosy, et la lumineuse salle de restaurant se prolonge par une terrasse au bord de la rivière. Le chef crée une cuisine enjouée et inspirée, avec clins d'œil aux produits locaux. Au moulin lui-même, à la maison du meunier et à la maison où vécut Pierre de Bourdeille, le fameux écrivain Brantôme, tout est réuni pour apprécier le romantisme et la magie du lieu.

1 route de Bourdeilles, 24310 Brantôme-en-Périgord, + 33 (0)5 53 05 80 22

## LA CHAPELLE SAINT-MARTIN

Maître de Maison Gilles Dudognon

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

### Le détail

Dans le parc de 35 hectares, dix maisonnettes composent le rucher de La Chapelle. Partez avec le chef Dudognon à la rencontre des belles butineuses pour une initiation à l'apiculture et découvrez les vertus et les saveurs de la gamme de miels maison.



À quelques pas de Limoges se trouve un havre de paix et de verdure, où l'arboriculture a vu ses plus belles réalisations. Le temps semble s'être arrêté à La Chapelle Saint-Martin. Vous pourrez y remonter le cours de l'histoire et vous immerger dans la vie d'une résidence privée de porcelainiers du XIX<sup>e</sup> siècle. Si vous êtes sensible à la simple poésie d'un paysage, vous serez conquis par les 35 hectares entourant la bâtisse, plantés d'arbres deux fois centenaires. Vous serez envoûté par les beautés de la campagne, le parc, ses étangs et son ponton qui invite à méditer. Si la maison et les jardins sont historiques, la cuisine suit une inspiration résolument moderne.

Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner  
Période d'acceptation du coffret : toute l'année  
Attention particulière : 1 bouteille d'eau

33 Saint-Martin-du-Fault, 87510 Nieul, + 33 (0)5 55 75 80 17

# CHÂTEAU DE CURZAY

Maître de Maison Catherine de Gastines

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

S'étendant sur 120 hectares, le parc du château abrite chevreuils, chevaux et hérons cendrés. Un lieu magique pour de longues promenades à l'ombre d'arbres majestueux. La source qui jaillit au cœur du parc serait née des larmes de la fée Mélusine. Elle cacherait, dit-on, un trésor...



Le Château de Curzay, édifié en 1710, garantit de mémorables expériences. Survoler en montgolfière les nombreux monuments de la Vienne romane. Se laisser glisser en barque sur la Vonne, qui traverse le domaine, en quête du « jardin secret », et pique-niquer au bord de l'eau, à l'ombre des cèdres deux fois centenaires. Visiter le Futuroscope, le temple de l'image. Découvrir les charmes du Marais poitevin. Faire halte à Poitiers pour y admirer les façades médiévales. De retour au château, goûter le calme somptueux, entre promenades romantiques, dîners en terrasse, soins de beauté, musique classique dans la chapelle et détente au bord de la piscine.

route de Jazeneuil, 86600 Curzay-sur-Vonne, + 33 (0)5 49 36 17 00

# L'HÔTEL DE TOIRAS & VILLA CLARISSE

Maître de Maison Olivia Le Calvez

À elle seule, l'île de Ré mérite que vous y posiez un jour vos bagages. Des quelques ports charmants qui tissent un faisceau de promenades, à vélo naturellement, sur ses terres sableuses, Saint-Martin-de-Ré, entouré de ses remparts, est le meilleur point d'arrêt. Votre repaire : une maison d'armateur du XVII<sup>e</sup> siècle qui donne sur le petit port, tout près de la forteresse de Vauban classée au patrimoine mondial de l'Unesco, avec une vue spectaculaire sur l'Atlantique. La propriété s'étend également à la Villa Clarisse, hôtel particulier du XVIII<sup>e</sup> siècle, située à deux pas et privatisable. Seul le mâât d'une barque de pêche viendra peut-être troubler la contemplation du crépuscule.

## Le détail

Poissons, coquillages et crustacés proviennent exclusivement des alentours de l'île et sont uniquement pêchés par de petits bateaux, le long de la côte. L'authenticité gustative est, en effet, le maître mot du chef Thierry Bouhier.



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
**Cette prestation est possible au dîner uniquement**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

1 quai Job-Foran, 17410 Saint-Martin-de-Ré, + 33 (0)5 46 35 40 32

—  
Nous vous invitons à consulter la liste  
complète et à jour des établissements  
participants à ce coffret sur  
[www.relischateaux.com/creation](http://www.relischateaux.com/creation).



# Nord-Ouest

# AUBERGE DES TEMPLIERS

Maître de Maison Guillaume Dépée

C'est en 1954 que la famille Dépée a fait de cet ancien relais de poste l'un des premiers Relais & Châteaux. Tout n'est que charme et quiétude dans cette étape au sommet de la gastronomie, entre les châteaux de la Loire et les vignobles de Sancerre et de Pouilly. Découvrez le rare bonheur de dormir sous un toit de chaume et laissez-vous séduire par la cuisine du chef Yoshihiko Miura au restaurant avec vue sur les chênes séculaires. Au menu, la cristalline d'araignée de mer à l'avocat, yuzu, huile de curry, et le bar sauvage, caviar de Sologne, émulsion marinère. Ces mets célestes sont mis en valeur par les vins d'une cave prestigieuse.



Les Bezards, 45290 Boismorand, + 33 (0)2 38 31 80 01

## Le détail

Le bonheur de vivre dehors : un parc de six hectares boisé et fleuri, des repas servis en terrasse à peine venus les beaux jours, un court de tennis, deux terrains de badminton et une grande piscine extérieure...

—  
Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner), un verre de vin

—  
Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner  
Période d'acceptation du coffret : toute l'année  
Attention particulière : 1 bouteille d'eau et les cafés

# GRAND HÔTEL DU LION D'OR

Maîtres de Maison Marie-Christine & Didier Clément



—  
Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner), un verre de vin

—  
Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner  
Période d'acceptation du coffret : certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

Dans cet hôtel particulier Renaissance situé au cœur de Romorantin, capitale de la Sologne, le chef Didier Clément décline avec brio une cuisine d'auteur aux saveurs inédites. De ses lectures, rencontres ou promenades naissent des compositions subtiles relevées de touches originales qui magnifient des produits aux noms poétiques : angélique, fleur de sureau ou graines de paradis. Variations d'asperges blanches de Sologne ou de girolles des sous-bois, herbes et fruits de cueillette, gibiers en saison, desserts faussement sages, accompagnés d'une carte des vins faisant la part belle aux vins de Loire, éveilleront tous vos sens avec panache.

## Le détail

Autour de la cour intérieure, boiseries du XVIII<sup>e</sup> siècle et dalles anciennes jouent l'élégance dans un esprit contemporain, rappelant que les châteaux de la Loire ne sont pas loin. L'œil perçoit une tête de pierre antique, un épi de fâitage insolite ou le reflet d'un mur nacré...

69 rue Georges-Clemenceau, 41200 Romorantin-Lanthenay, + 33 (0)2 54 94 15 15

# LES HAUTES ROCHES

Maître de Maison Didier Edon



Surplombant les méandres de la Loire et accroché à la falaise de tuffeau, dans un site inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco, l'hôtel troglodyte Les Hautes Roches est réellement unique. Dans un cadre exceptionnel, chaque chambre se doit d'être singulière. Orientées au sud, les chambres avec vue sur la Loire, dont certaines creusées dans la roche, sont toutes élégamment décorées avec des matériaux nobles, en parfaite harmonie avec le lieu. La cuisine classique mais créative, d'inspiration bretonne, marie à la perfection les arrivages quotidiens de l'Océan et les produits locaux. Chaque saison vous fera découvrir un aspect méconnu de ce trésor des bords de Loire.

86 quai de la Loire, 37210 Rochecorbon, + 33 (0)2 47 52 88 88

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

**Cette prestation est possible au déjeuner uniquement**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).  
**Attention particulière :** 2 verres de vin

## Le détail

Les chambres sont aménagées dans d'anciennes cellules monastiques creusées dans la roche. La pierre extraite des falaises fut utilisée pour la construction des châteaux typiques du Val de Loire. Une expérience insolite.

# CHÂTEAU DE NOIRIEUX

Maîtres de Maison Silvia & Marco Garfagnini

Niché au milieu d'un parc de neuf hectares, le Château de Noirieux, avec ses pierres de tuffeau et ses ardoises bleutées, est un îlot de calme, de raffinement et d'intimité. L'atmosphère est digne des grandes demeures d'autrefois, et on y découvre un somptueux piano Érard en marqueterie. Les Maîtres de Maison, Silvia et Marco Garfagnini, poussent toujours plus loin le souci de perfection du moindre détail. Chaque chambre est délicatement parfumée d'une fragrance spéciale, l'accueil est chaleureux, la terrasse entourée d'une nature superbe, et le chef aux fourneaux a trouvé le secret d'une cuisine remarquable et inspirée, imaginée au gré des produits de saison.

## Le détail

Les Basses Vallées angevines offrent un panorama imprenable de verdure, de beauté, de calme et de sérénité. Zone humide réputée parmi les plus belles d'Europe, toute l'année des milliers d'oiseaux y font escale.



26 route du Moulin, 49125 Briollay, + 33 (0)2 41 42 50 05

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).  
**Attention particulière :** 2 verres de vin

# DOMAINE DE LA BRETESCHE & SPA

Maître de Maison Marc Franzoni

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

Entre sel et marais avec le parc naturel régional de Brière et son labyrinthe de canaux, les terres de sel où est récolté le fameux sel de Guérande qui parfume les plats du quotidien...



Le charme infini de ce domaine agit dès la grille franchie. Le Domaine de la Bretesche, constitué des anciennes dépendances du château, situées au cœur d'un parcours de golf 18 trous de renommée mondiale, vous invite dans un univers distingué. Chaque chambre est dotée d'une identité unique, faite d'authenticité, de chaleur et de raffinement. La cuisine inventive et généreuse du chef, mariant produits locaux et saveurs d'ailleurs délicatement dosées, saura vous transporter dans un voyage culinaire exceptionnel. Laissez-vous emporter par des senteurs rares et une gestuelle issue de rituels ancestraux au spa de la Cour Carrée.

Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner  
Période d'acceptation du coffret : toute l'année  
Attention particulière : 1 cocktail maison en apéritif, 1 bouteille d'eau et les cafés

44780 Missillac, + 33 (0)2 51 76 86 96

# CASTEL CLARA THALASSO & SPA

Maîtres de Maison Stéphanie & Johan Dubourdieu

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

Cette prestation est possible au dîner uniquement  
Période d'acceptation du coffret : certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).



Belle-Île-en-Mer, cet îlot du bout du monde, est la retraite idéale pour se ressourcer. On accède par bateau à ce petit territoire qui porte si bien son nom, avec ses criques aux eaux turquoise, ses rochers, ses collines fleuries et ses ports aux teintes pastel. Le Castel Clara Thalasso & Spa est le seul Relais & Châteaux de France disposant d'un institut de thalassothérapie. Avec ses deux bâtisses d'inspiration belliloise, il surplombe la pittoresque baie de Goulphar, où Claude Monet se plaisait à peindre ses paysages impressionnistes. On admire les aiguilles de Port-Coton, ces incroyables pics rocheux transperçant l'Océan, on savoure les délices de la cuisine marine, et l'on se retrouve en thalasso pour découvrir les bienfaits de l'eau de mer et les plaisirs du spa.

## Le détail

Belle-Île-en-Mer fait partie de ces lieux rares qui ont su préserver leur patrimoine. Surplombant l'Océan, la Maison vous accueille dans un cadre enchanteur pour profiter de ses bienfaits et de régals aux saveurs marines.

Belle-Île-en-Mer, Port Goulphar, 56360 Bangor, + 33 (0)2 97 31 84 21

# CHÂTEAU DE LOCGUÉNOLE

Maître de Maison Bruno de la Sablière

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

Un lien maritime et historique lie Locguénolé à Lorient, siège de la Compagnie des Indes orientales, imaginée par Colbert et créée par la déclaration de Louis XIV du 27 août 1664. La citadelle de Port-Louis abrite le musée de la Compagnie des Indes.



En pleine terre de légendes, Locguénolé se mire dans les eaux sombres d'un bras de mer. Orientés vers l'ouest, le Château et le Petit Manoir dominent un large méandre où lumières et panorama changent au rythme des marées.

Entourées d'un vaste parc boisé, ces demeures historiques du XVIII<sup>e</sup> et du début du XIX<sup>e</sup> sont restées, au fil des siècles, propriété de la même famille. Confort et tradition s'y mêlent, dans un décor de style classique. Créative, la cuisine associe subtilement les produits du terroir morbihannais à ceux de l'Océan.

Le ponton privé permet aux marins de passage qui remontent le Blavet depuis la rade de Lorient d'accoster dans ce havre charmant.

Cette prestation est possible au dîner uniquement

Période d'acceptation du coffret : certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

Attention particulière : 1 menu 4 plats

Locguénolé, 56700 Kervignac, + 33 (0)2 97 76 76 76

# HÔTEL DE LA PLAGE

Mâitres de Maison Anne & Jean-Milliau Le Coz

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

La route s'arrête aux portes de l'Hôtel, et devant vous la plage sauvage et préservée de Sainte-Anne-la-Palud. Une étendue de sable à perte de vue pour profiter d'un moment en famille.



Homard grillé Sainte-Anne, trilogie de saumon bio et chou marin, les grosses langoustines en deux façons, blanc de turbot... Ces mets raffinés prennent une saveur toute particulière quand ils vous sont servis presque les pieds dans l'eau dans le cadre splendide de l'Hôtel de la Plage. Séparé de la plage par un unique muret de pierres, le restaurant panoramique est ouvert sur l'Océan et une immense étendue de sable fin.

Par la fenêtre de votre chambre, la même pureté marine, et vous n'entendrez que le doux clapotis des vagues. Pour un séjour en famille vous apprécierez la proximité de la plage, les activités nautiques et les promenades qu'offrent la baie de Douarnenez et le Finistère.

Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner

Période d'acceptation du coffret : toute l'année

Attention particulière : 1 bouteille de vin et 1 bouteille d'eau

29550 Sainte-Anne-la-Palud, + 33 (0)2 98 92 50 12

# MANOIR DE LAN-KERELLEC

Maître de Maison Gilles Daubé

Encerclé par l'immensité de la mer et les récifs de la Côte de Granit rose, le Manoir de Lan-Kerellec, à Trébeurden, est une demeure familiale datant de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, un des joyaux de la Bretagne. Depuis votre terrasse, une vue panoramique sur les îles Milliau, Molène, Losquet... Magique ! Laissez-vous tenter par une promenade sur le sentier des douaniers afin de goûter les embruns, ou par une plongée sous-marine pour observer de plus près la réserve naturelle. La cuisine est empreinte de l'esprit du large et vous dînez dans l'exceptionnelle salle de restaurant dont la charpente est l'œuvre des Compagnons du Devoir.



allée centrale de Lan-Kerellec, 22560 Trébeurden, + 33 (0)2 96 15 00 00

## Le détail

L'arrivée dans le restaurant ménage des surprises : la salle, surmontée d'une carène de bateau renversée, s'ouvre magistralement sur la mer. À votre tour de plonger dans le cadre exceptionnel du Manoir, source d'inspiration pour tous ceux qui y séjournent.

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année

# CHÂTEAU D'AUDRIEU

Maître de Maison Samuel Srouji



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

—  
**Cette prestation est possible au déjeuner et au dîner**  
**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année  
**Attention particulière :** 1 menu 4 plats  
et des verres de vin ou coupes  
de champagne

Situé entre Caen et Bayeux, le Château d'Audrieu invite à un voyage dans le temps. Ce bâtiment du XVIII<sup>e</sup> siècle, classé monument historique, offre la convivialité attachante d'une demeure familiale. Un vaste parc arboré de 25 hectares et des jardins encadrent le château, aux élégantes proportions. Tous les bonheurs de la Normandie vous attendent à Audrieu ! Tournez les pages de l'histoire en découvrant les plages du Débarquement, mais aussi Bayeux et la tapisserie de la reine Mathilde, Caen – la cité des ducs de Normandie –, ou encore le mont Saint-Michel, joyau du patrimoine français, sans oublier les plaisirs gastronomiques de la table.

14250 Audrieu, + 33 (0)2 31 80 21 52

## Le détail

La décoration des chambres est inspirée des couleurs et dessins du XVIII<sup>e</sup> siècle. De la toile de Jouy est tendue sur le mur en tête de lit, donnant un effet tapisserie. Le mobilier, d'inspiration XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècle, s'inscrit dans l'histoire et la tradition du Château.

# LA FERME SAINT-SIMÉON

Maîtres de Maison Jean-Marie & Christine Baelen

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

Panorama somptueux, nature verdoyante et lumière indéfinissable... installez-vous dans le jardin. Gervaise, artiste peintre native d'Honfleur vous accueille pour des cours de peinture. Elle saura vous faire revivre les émotions picturales du passé.



La Ferme Saint-Siméon est renommée pour son environnement bucolique et la belle lumière de l'estuaire de la Seine. Monet et Courbet vinrent y travailler leurs couleurs, quand Baudelaire fuyait le spleen de Paris pour chercher l'inspiration.

À deux pas du vieux port d'Honfleur et du musée Eugène-Boudin, La Ferme, aujourd'hui entièrement restaurée, offre un spa exceptionnel et des soins de beauté et de détente à base de produits biologiques tels que le lait ou les pommes de Normandie. « Oh, Saint-Siméon », soupira le peintre Boudin dans l'un de ses carnets. On ne peut qu'aimer ce lieu, et ne le quitter qu'à regret.

Cette prestation est possible au déjeuner uniquement

Période d'acceptation du coffret : certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

20 rue Adolphe-Marais, 14600 Honfleur, + 33 (0)2 31 81 78 00

# LE CLOS

Maîtres de Maison Odile & Éric Brial

Ce coffret donne droit pour deux personnes à :  
Un repas 3 plats (déjeuner ou dîner),  
un verre de vin

## Le détail

La serre métallique, de style Gustave Eiffel, abrite un espace de 100 m<sup>2</sup> décoré avec raffinement : sol en faïence, tables en granit rouge, zinc, appliques de maître bronzier, tissus d'éditeurs...



Sur la route de Paris vers le mont Saint-Michel, près de Chartres, du parc du Perche et de Giverny, l'hôtel et spa Le Clos de Verneuil-sur-Avre, en territoire anglais pendant la guerre de Cent Ans, cultive un style tout british. Cette poivrière anglo-normande en brique flammée, inspirée de Viollet-le-Duc, se niche dans un parc aux arbres séculaires.

Spacieuses et intimistes, les chambres sont décorées dans l'esprit de la bâtisse, mariant meubles d'époque et tissus d'éditeurs. Le Clos invite à apprécier son espace bien-être et sa piscine couverte ainsi que le charme de sa serre métallique style Gustave Eiffel, qui accueille le petit déjeuner, le bistrot et le salon de thé.

Cette prestation est possible au déjeuner uniquement

Période d'acceptation du coffret : toute l'année

98 rue de la Ferté-Vidame, 27130 Verneuil-sur-Avre, + 33 (0)2 32 32 21 81

# Europe & reste du monde

—  
Nous vous invitons à consulter la liste  
complète et à jour des établissements  
participants à ce coffret sur  
[www.relischateaux.com/creation](http://www.relischateaux.com/creation).



# Sommaire



## ALLEMAGNE

- 72 Landhaus Stricker
- 72 Schlosshotel Burg Schlitz
- 72 Hardenberg BurgHotel
- 72 Bülow Palais
- 73 Villa Hammerschmiede
- 73 Hotel Dollenberg

## ARGENTINE

- 73 Cavas Wine Lodge
- 73 Las Balsas
- 74 EOLO - Patagonia's Spirit

## AUTRICHE

- 74 Gasthof Post
- 74 Tennerhof Gourmet & Spa de Charme Hotel
- 74 MORWALD Hotel am Wagram
- 75 Taubenkobel

## BELGIQUE

- 75 Hotel Heritage
- 75 La Butte aux Bois

## CHILI

- 75 Lapostolle Residence

## CROATIE

- 77 Lešić Dimitri Palace

## ESPAGNE

- 77 Torre del Remei
- 77 El Castell de Ciutat
- 77 Palacio de Luces
- 78 A Quinta da Auga Hotel & Spa
- 78 La Torre del Visco
- 78 Mirador de Dalt Vila

## ESTONIE

- 78 The Three Sisters Hotel

## GRÈCE

- 79 Elounda Mare Hotel
- 79 Sun Rocks Hotel
- 79 Myconian Ambassador Thalasso Spa
- 79 Myconian Utopia Resort

## INDE

- 80 Niramaya Surya Samudra
- 80 Purity
- 80 The Malabar House

## ITALIE

- 80 Château Monfort
- 81 Villa Abbazia
- 81 Gallia Palace Hotel
- 81 Hotel Raphaël
- 81 Terme Manzi Hotel & Spa

## JAPON

- 83 Otowa restaurant

## LETTONIE

- 83 Dome Hotel & SPA

## LITUANIE

- 83 Stikliai Hotel

## MAROC

- 83 Riad Fès
- 84 Villa Diyafa Boutique Hotel & Spa
- 84 Ksar Char-Bagh
- 84 L'Heure Bleue Palais

## MEXIQUE

- 84 Villa María Cristina

## PAYS-BAS

- 85 Château St. Gerlach
- 85 Kasteel Engelenburg
- 85 Landgoed Hotel Het Roode Koper
- 85 De Lindenhof Restaurant Hotel Lodge

## POLYNÉSIE FRANÇAISE

- 87 Le Taha'a Island Resort & Spa

## ROYAUME-UNI

- 87 The Vineyard
- 87 Mallory Court
- 87 Isle of Eriska Hotel, Spa & Island

## SLOVÉNIE

- 88 Hotel Kendov Dvorec
- 88 Hotel Grad Otočec

## SUISSE

- 88 Chasa Montana Hotel & Spa
- 88 Hôtel Les Sources des Alpes
- 88 Hôtel de la Cigogne

## TURQUIE

- 88 Museum Hotel

## URUGUAY

- 88 Narbona Wine Lodge

## ZAMBIE

- 88 Royal Chundu – Luxury Zambezi Lodges

Visitez les établissements participants en images sur le site [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).

SCHLESWIG-HOLSTEIN **ALLEMAGNE**



## LANDHAUS STRICKER

**IDÉAL** • Pour vivre des jours tranquilles sur l'île de Sylt.

Boy-Nielsen-Straße 10, 25980 Tinum/Sylt,  
+ 49 (0)465 188 990

NIEDERSACHSEN **ALLEMAGNE**



## HARDENBERG BURGHOTEL

**IDÉAL** • Pour une escapade romantique ou un séjour familial.

Hinterhaus 11 A, 37176 Nörten-Hardenberg,  
+ 49 (0)550 398 10

MECKLENBURG-VORPOMMERN **ALLEMAGNE**



## SCHLOSSHOTEL BURG SCHLITZ

**IDÉAL** • Pour une escapade loin de la vie quotidienne.

Burg Schlitz 1-2, 17166 Hohen Demzin,  
+ 49 (0)399 612 700

SACHSEN **ALLEMAGNE**



## BÜLOW PALAIS

**IDÉAL** • Pour arpenter Dresde et ses environs.

Königstraße 14, 1097 Dresde,  
+ 49 (0)351 800 30

BADEN-WÜRTTEMBERG **ALLEMAGNE**



## VILLA HAMMERSCHMIEDE

**IDÉAL** • Pour arpenter une terre et des châteaux de contes de fées.

Hauptstrasse 162, 76327 Pfinztal-Söllingen,  
+ 49 (0)724 060 10

NUEVO CUYO **ARGENTINE**



## CAVAS WINE LODGE

**IDÉAL** • Pour déguster des vins et explorer les 35 vignobles environnants.

Costaflores S/N, Alto Agrelo, 5507 Lujan de Cuyo,  
+ 54 26 1410 6927

BADEN-WÜRTTEMBERG **ALLEMAGNE**



## HOTEL DOLLEBERG

**IDÉAL** • Pour un séjour « étoilé » au cœur de la Forêt-Noire.

Dolleberg 3, 77740 Bad Peterstal - Griesbach,  
+ 49 (0)780 6780

PATAGONIA **ARGENTINE**



## LAS BALSAS

**IDÉAL** • Pour découvrir la région des lacs argentins.

Bahía Las Balsas s/n, Q 8407 ZCA Villa La Angostura,  
+54 29 4449 4308

PATAGONIA **ARGENTINE**



EOLO - PATAGONIA'S SPIRIT

**IDÉAL** • Pour admirer les glaciers et les montagnes à perte de vue.

Ruta Provincial N 11 - km 23, 9405 El Calafate - Santa Cruz,  
+ 54 11 4700 0075

TIROL **AUTRICHE**



TENNERHOF GOURMET  
& SPA DE CHARME HOTEL

**IDÉAL** • Pour admirer le magnifique panorama sur les montagnes.

Griesenauweg 26, 06370 Kitzbühel,  
+ 43 (0)5356 63181

VORARLBERG **AUTRICHE**



GASTHOF POST

**IDÉAL** • Pour profiter d'un séjour en famille, du ski, des randonnées, du golf.

Dorf 11, 6764 Lech am Arlberg,  
+ 43 (0)5583 22060

NIEDERÖSTERREICH **AUTRICHE**



MÖRWALD HOTEL  
AM WAGRAM

**IDÉAL** • Pour partir à la découverte de Wagram et de ses vignobles.

Kleine Zeile 13-17, 3483 Feuersbrunn am Wagram,  
+ 43 (0)2738 22980

BURGENLAND **AUTRICHE**



TAUBENKOBEL

**IDÉAL** • Pour vivre un séjour idyllique dans un village du Burgenland.

Hauptstrasse 33, 07081 Schützen/Gebirge,  
+ 43 (0) 2684 22 97

LIMBURG **BELGIQUE**



LA BUTTE AUX BOIS

**IDÉAL** • Pour découvrir l'histoire romaine de Maastricht et de Tongres.

Paalsteenlaan 90, B-3620 Lanaken (Maastricht),  
+32 (0)89 73 97 70

WEST-VLAANDERN **BELGIQUE**



HOTEL HERITAGE

**IDÉAL** • Pour passer un week-end en amoureux à Bruges.

Niklaas Desparsstraat 11, 08000 Bruges,  
+ 32 (0)50 444 444

COLCHAGUA VALLEY **CHILI**



LAPOSTOLLE RESIDENCE

**IDÉAL** • Pour découvrir le vignoble chilien.

Km 4 Camino Apalta, Valle de Colchagua, Santa Cruz,  
+ 56 72 95 3360



DUBROVNIK-NERETVA **CROATIE**



## LEŠIĆ DIMITRI PALACE

**IDÉAL** • Pour profiter d'un séjour dans le centre historique de Korčula.

Don Pavla Poše 1-6, 20260 Korčula,  
+ 385 (0)20 715 560

LLEIDA **ESPAGNE**



## EL CASTELL DE CIUTAT

**IDÉAL** • Pour suivre le rythme des saisons dans les Pyrénées.

Carretera N-260 km 229, 25700 La Seu d'Urgell,  
+ 34 973 35 00 00

GIRONA **ESPAGNE**



## TORRE DEL REMEI

**IDÉAL** • Pour se ressourcer sur le chemin de Compostelle.

Cami del Remei 3, 17539 Bolvir,  
+ 34 97 214 01 82

PRINCIPADO DE ASTURIAS **ESPAGNE**



## PALACIO DE LUCES

**IDÉAL** • Pour côtoyer les dinosaures du musée du Jurassique.

Ctra. AS-257 S/N, 33328 Lucas-Colunga,  
+ 34 98 585 00 80

GALICIA **ESPAGNE**



A QUINTA DA AUGA  
HOTEL & SPA

**IDÉAL** • Pour tout oublier dans une ville classée par l'Unesco.

Paseo da Amaia 23b, Urbanizacion Brandia, 15706 Saint-Jacques-de-Compostelle,  
+34 98 153 46 36

ARAGÓN **ESPAGNE**



LA TORRE DEL VISCO

**IDÉAL** • Pour observer les étoiles par ciel toujours clair.

Crta A1414 Valderrobres - Fuentespalda Km 19, 44587 Fuentespalda,  
+34 978 76 90 15

KRÍTI **GRÈCE**



ELOUNDA MARE HOTEL

**IDÉAL** • Pour jouir des trois restaurants et de la plage de sable privée.

72053 Elounda,  
+30 28410 68200

CYCLADES **GRÈCE**



SUN ROCKS HOTEL

**IDÉAL** • Pour admirer la vue spectaculaire depuis le sommet de Santorin.

Firostefani, 84700 Santorini,  
+30 22860 23241

BALEARES **ESPAGNE**



MIRADOR DE DALT VILA

**IDÉAL** • Pour savourer la vue sur la mer et sur la ville.

Plaza de España 4, 07800 Ibiza,  
+34 97 130 30 45

TALLINN **ESTONIE**



THE THREE SISTERS HOTEL

**IDÉAL** • Pour un séjour au cœur de la capitale estonienne.

Pikk 71/Tolli 2, 10133 Tallinn,  
+372 630 6300

CYCLADES **GRÈCE**



MYCONIAN AMBASSADOR  
THALASSO SPA

**IDÉAL** • Pour profiter de la vue sur la mer Égée depuis la terrasse.

Platis Gialos, 84600 Mykonos,  
+30 22890 24166

CYCLADES **GRÈCE**



MYCONIAN UTOPIA RESORT

**IDÉAL** • Pour se laisser envahir par la splendeur d'une nature préservée.

Elia Beach, 84600 Mykonos,  
+30 22890 76060

KERALA INDE



## NIRAAMAYA SURYA SAMUDRA

**IDÉAL** • Pour admirer la vue somptueuse sur la mer d'Arabie.

Surya Samudra, Chowara Thottam, Pulinkudi, 695521 Thiruvananthapuram, +91 471 226 7333

KERALA INDE



## THE MALABAR HOUSE

**IDÉAL** • Pour découvrir l'art et la culture de la région.

1/269 Parade Road, 682001 Fort Cochin, +91 484 221 6666

KERALA INDE



## PURITY

**IDÉAL** • Pour naviguer sur les Backwaters du Kerala.

East of Muhamma Police station, 688525 Muhamma, Alleppey, +91 478 286 0862

LOMBARDIA ITALIE



## CHÂTEAU MONFORT

**IDÉAL** • Pour sillonner le Quadrilatère de la mode.

Corso Concordia 1, 20129 Milan, +39 02 7767 61

VENETO ITALIE

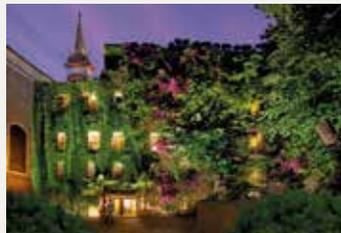


## VILLA ABBAZIA

**IDÉAL** • Pour prendre ses quartiers d'été loin de la ville.

Piazza IV Novembre 3, Via Martiri della Liberta 8, 31051 Follina, +39 04 3897 1277

LAZIO ITALIE



## HOTEL RAPHAËL

**IDÉAL** • Pour dîner en admirant Rome illuminé.

2-piazza Navona, 186 Rome, +39 06 6828 31

TOSCANA ITALIE



## GALLIA PALACE HOTEL

**IDÉAL** • Pour lézarder sur la plage privée et visiter des caves réputées.

Via delle Sughere, 58040 Punta Ala, Grosseto, +39 05 6492 2022

CAMPANIA ITALIE



## TERME MANZI HOTEL & SPA

**IDÉAL** • Pour savourer les bienfaits des eaux thermales.

Piazza Bagni 4, 80074 Casamicciola Terme - Ischia Island, +39 08 1994 722



#### OCHIGI JAPON



### OTOWA RESTAURANT

**IDÉAL** • Pour partager la passion du chef pour l'art traditionnel japonais.

3554-7 Nishihara-cho, 320-0826 Utsunomiya,  
+81 (0)2 86 51 01 08

#### VILNIUS LITUANIE



### STIKLIAI HOTEL

**IDÉAL** • Pour parcourir les quartiers historiques de Vilnius.

Gaono Str. 7, 01131 Vilnius,  
+370 5 264 95 95

#### RIGA LETTONIE



### DOME HOTEL & SPA

**IDÉAL** • Pour arpenter Riga et des sites historiques.

4 Miesnieku Street, 1050 Riga,  
+371 67509010

#### WILAYA DE FÈS MAROC



### RIAD FÈS

**IDÉAL** • Pour visiter Fès, l'authentique.

5 Derb ben Slimane Zerbtana, 30110 Fès,  
+212 (0)535 94 76 10

RABAT-SALÉ **MAROC**



## VILLA DIYAFA BOUTIQUE HOTEL & SPA

**IDÉAL** • Pour visiter Rabat, Meknès, Volubilis et Moulay Idriss.

Angle Bani Yadder et rue Jebala, Quartier les Ambassadeurs, Souissi, 10220 Rabat,  
+ 212 (0) 538 050 800

MARRAKECH-SAFI **MAROC**



## L'HEURE BLEUE PALAIS

**IDÉAL** • Pour la vue splendide depuis la terrasse de la piscine.

2 rue Ibn Batouta, 44000 Essaouira,  
+ 212 (0)524 78 34 34

MARRAKECH-SAFI **MAROC**



## KSAR CHAR-BAGH

**IDÉAL** • Pour se reposer et se détendre à l'abri du centre-ville.

Djnan Abiad, La Palmeraie, 40000 Marrakech,  
+ 212 (0)524 32 92 44

GUANAJUATO **MEXIQUE**



## VILLA MARÍA CRISTINA

**IDÉAL** • Pour découvrir la culture de la région centrale du Mexique.

Paseo de la Presa 76, 36000 Guanajuato,  
+ 52 (473) 7312182

LIMBURG **PAYS-BAS**



## CHÂTEAU ST. GERLACH

**IDÉAL** • Pour profiter d'un paisible séjour près de Maastricht.

1 Joseph Corneli Allée, 6301 KK Valkenburg aan de Geul,  
+ 31 (0)43 608 88 88

VELUWE **PAYS-BAS**



## LANDGOED HOTEL HET ROODE KOPER

**IDÉAL** • Pour apprécier un séjour sportif au cœur de la nature.

Jhr. Dr. C.J. Sandbergweg 82, 3852 PV Leuvenum (Ermelo),  
+ 31 (0)577 407393

GELDERLAND **PAYS-BAS**



## KASTEEL ENGELENBURG

**IDÉAL** • Pour découvrir le parc national De Hoge Veluwe et ses Van Gogh.

Eerbeekseweg 6, 6971 LB Brummen,  
+ 31 (0)575 569999

OVERIJSEL **PAYS-BAS**



## DE LINDENHOF RESTAURANT HOTEL LODGE

**IDÉAL** • Pour découvrir la campagne hollandaise.

Beulakerweg 77, 8355 AC Giethoorn,  
+ 31 (0)521 361444



TAHITI **POLYNÉSIE FRANÇAISE**



LE TAHA'A ISLAND  
RESORT & SPA

**IDÉAL** • Pour vivre un séjour de rêve dans les îles.

98733 Patio-Taha'a,  
+ 689 40 608 400

WARWICKSHIRE **ROYAUME-UNI**



MALLORY COURT

**IDÉAL** • Pour arpenter le lieu de naissance  
de Shakespeare.

Harbury Lane, Bishops Tachbrook, CV33 9QB Leamington Spa,  
+ 44 (0)1926 330214

BERKSHIRE **ROYAUME-UNI**



THE VINEYARD

**IDÉAL** • Pour découvrir la collection de vins  
de sir Peter Michael.

Stockcross, RG20 8JU Newbury,  
+ 44 (0)1635 528 770

ARGYLL **ROYAUME-UNI**



ISLE OF ERISKA HOTEL,  
SPA & ISLAND

**IDÉAL** • Pour se relaxer dans un décor naturel  
magnifique.

Benderloch, PA37 1SD Oban,  
+ 44 (0)1631 720371

GORIŠKA **SLOVÉNIE**



HOTEL KENDOV DVOREC

**IDÉAL** • Pour visiter les grottes karstiques.

Na Gricu 2, 5281 Spodnja Idrija,  
+ 386 (0)5 372 5100

DOLENJSKA **SLOVÉNIE**



HOTEL GRAD OTOČEC

**IDÉAL** • Pour se relaxer dans un environnement paisible, riche d'histoire.

Grajska Cesta 2, 8222 Otočec,  
+ 386 (0)7 38 48 901

GENÈVE **SUISSE**



HÔTEL DE LA CIGOGNE

**IDÉAL** • Pour séjourner au cœur de Genève entre lac et vieille ville.

17 place Longemalle, 1204 Genève,  
+ 41 (0)22 818 40 40

CAPPADOCIA **TURQUIE**



MUSEUM HOTEL

**IDÉAL** • Pour découvrir les paysages de Cappadoce en ballon.

Tekelli Mah. 1 Uçhisar, 50240 Nevsehir - Cappadocia,  
+90 384 219 2220

GRISONS/ GRAUBÜNDEN **SUISSE**



CHASA MONTANA  
HOTEL & SPA

**IDÉAL** • Pour découvrir les Grisons et pour l'atmosphère familiale.

Dorfstrasse 30, 7563 Samnaun,  
+ 41 (0)81 861 90 00

VALAIS/ WALLIS **SUISSE**



HÔTEL LES SOURCES DES ALPES

**IDÉAL** • Pour s'oxygéner et se relaxer dans les Alpes valaisannes.

Tuftstrasse 17, 3954 Leukerbad/Loèche-les-Bains,  
+ 41 (0)27 472 20 00

COLONIA **URUGUAY**



NARBONA WINE LODGE

**IDÉAL** • Pour profiter de la campagne uruguayenne.

Ruta 21 Km 268, 71100 Carmelo,  
+598 4540 4778

KATOMBORA **ZAMBIE**



ROYAL CHUNDU –  
LUXURY ZAMBEZI LODGES

**IDÉAL** • Pour vivre dans un sanctuaire de beauté immaculée.

Plot 9003, Nakatindi Road, Livingstone,  
+ 27 13 751 1038

# Nous vous présentons NOTRE GAMME DE CRÉATIONS

## CRÉATION N°2 TABLE DE CHEF



## CRÉATION N°4 TABLE D'EXCEPTION



## CRÉATION N°10 ÉCHAPPÉE ROMANTIQUE



## CRÉATION N°12 SÉJOURS & TABLE DE CHEF



## CRÉATION N°16 ÉVASION & SAÛVEURS



## CRÉATION N°18 NUIT D'EXCEPTION & GASTRONOMIE



## CRÉATION N°22 ESCAPADE GASTRONOMIQUE 2 NUITS



## CRÉATION N°28 SÉJOUR SPA, BIEN-ÊTRE & GASTRONOMIE



## INFORMATIONS

### SUR INTERNET

[www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation)

Accédez à votre espace bénéficiaire, consultez la liste à jour des établissements participants à votre coffret et trouvez les réponses à vos questions avec l'aide en ligne.



### SUR PLACE

Relais & Châteaux – boutique et réservations  
34 av de l'Opéra 75002 Paris

Tél : +33 (0)1 58 18 30 00

Nos conseillers auront le plaisir de vous accueillir du mardi au samedi de 10h à 19h pour vous présenter l'ensemble de nos formules cadeaux. (Fermeture le samedi de 13h à 14h)

### SERVICE COMMERCIAL

[commercial@relaischateaux.fr](mailto:commercial@relaischateaux.fr)

Tél : +33 (0)1 77 48 14 88

Du lundi au vendredi de 9h à 18h (Fermeture le vendredi à 17h)

## NOTICE D'UTILISATION DES COFFRETS CADEAUX CREATION RELAIS & CHÂTEAUX

Les coffrets cadeaux CRÉATION Relais & Châteaux (ci-après dénommé le ou les « Coffret(s) ») sont commercialisés par Relais & Châteaux Entreprise (RCE), société par actions simplifiée au capital social de 1.024.515 Euros, dont le siège social est situé 58-60 rue de Prony à 75017 Paris, immatriculée au RCS de Paris sous le numéro 402 003 404 et dont le numéro de TVA intracommunautaire est le FR 09 402 003 404 00025.

RCE exerce l'activité d'agent de voyages et respecte la réglementation applicable à son activité. Elle est immatriculée au Registre des opérateurs de Voyage et de Séjours sous le numéro IM07510112 auprès d'Atout France – 79-81, rue de Clichy – 75009 Paris, justifie d'une garantie financière auprès de l'APST – 15 avenue Carnot, 75017 Paris Cedex, France et est assurée auprès d'HISCOX – 12 quai des queyries CS 41177 33072 Bordeaux.

Pour contacter Relais & Châteaux : Téléphone : +33(0) 1 77 48 14 77 (prix d'un appel local) – E-mail : commercial@relaischateaux.com.

### 1. QU'EST-CE QU'UN COFFRET ?

Chaque Coffret donne droit à une prestation utilisable dans un établissement Relais & Châteaux participant au programme CRÉATION. La liste des établissements participants est disponible dans le guide inclus dans le Coffret et sur le site [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation) pour le Coffret correspondant. Cette liste est susceptible d'évoluer pendant la durée de validité du Coffret. Dès réception de son Coffret, le bénéficiaire est invité à se rendre sur le site internet [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation) pour consulter les mises à jour. Concernant les établissements participants et leurs dates

d'acceptation des Coffrets, ce sont les informations contenues sur le site [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation) qui font foi.

Le Coffret n'inclut pas le transport jusqu'au lieu de l'établissement sélectionné.

Dans le cas où la prestation inclut un ou des repas, les menus de ceux-ci sont fixés par l'établissement, le bénéficiaire n'ayant pas la possibilité de choisir parmi l'ensemble des plats proposé à la carte.

Le bénéficiaire est informé de ce que la valeur de la prestation peut être différente du prix de vente du Coffret.

Les photographies et descriptifs des établissements présentés dans le guide présent dans le Coffret ne sont pas contractuels. Toute reproduction de ces derniers est interdite.

### 2. QUELLE EST LA PÉRIODE DE VALIDITÉ D'UN COFFRET ?

Un Coffret est valable deux ans à compter de sa date d'activation dans une sélection d'établissements Relais & Châteaux.

La date de validité du Coffret est consultable sur l'espace bénéficiaire du site [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).

Il est recommandé de conserver une preuve d'achat en cas de problème d'activation du coffret cadeau.

### 3. COMMENT RÉSERVER LA PRESTATION CHOISIE ?

Il est recommandé de réserver le plus tôt possible afin de bénéficier d'un large éventail de dates.

Le bénéficiaire devra prendre directement contact avec l'établissement participant de son choix pour effectuer sa réservation. Il devra indiquer que celle-ci s'effectue dans le cadre d'un Coffret et préciser le type de forfait dont il est bénéficiaire ainsi que le numéro présent au dos de sa carte cadeau.

Le bénéficiaire doit présenter à l'établissement l'original de sa carte cadeau dès son arrivée.

Les conditions de réservation ou d'annulation sont celles de l'établissement. Ce dernier pourra par exemple demander les coordonnées bancaires du bénéficiaire pour confirmer la réservation. Tout changement ou annulation d'une réservation préalablement confirmée ne pourra donc se faire qu'avec l'accord de l'établissement et selon les conditions spécifiques de ce dernier. L'établissement pourra demander le paiement de la taxe de séjour au bénéficiaire lors de son séjour.

Le Coffret est valable tous les jours de la semaine y compris les week-ends (sauf cadeau spécifique semaine) sous réserve des disponibilités et dates d'ouverture de l'établissement.

L'établissement peut restreindre l'acceptation des Coffrets à certaines dates. Pendant les périodes de haute saison et les dates très prisées, certains établissements peuvent exiger la réservation d'un nombre de nuitées minimum supérieur à la prestation du coffret. Le bénéficiaire est invité à consulter le guide présent dans le Coffret et son espace bénéficiaire en ligne.

Dans l'hypothèse où l'établissement participant n'aurait pas de chambre correspondante à la catégorie de chambre incluse dans la prestation, le bénéficiaire pourrait se voir proposer une chambre ou suite de catégorie supérieure moyennant un supplément qu'il règlera directement sur place.

L'établissement est seul responsable de la bonne exécution de la prestation.

### 4. COMMENT PROLONGER LA PÉRIODE DE VALIDITÉ D'UN COFFRET ?

Un Coffret ne peut en aucun cas être échangé, notamment contre des espèces.

Le bénéficiaire a néanmoins la possibilité, jusqu'à la date limite d'utilisation initiale, de prolonger la durée validité du Coffret sur son espace bénéficiaire moyennant des frais de prolongation (voir les conditions sur le site [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation)).

Ces Coffrets sont sous l'entière responsabilité du porteur, notamment en cas de perte ou de vol.

En cas de non-utilisation dans les délais indiqués, perte, vol ou destruction du Coffret, ni l'acheteur, ni le bénéficiaire ne pourront prétendre à un quelconque remboursement.

---

L'intégralité des conditions générales de vente des coffrets cadeaux sont disponibles sur le site : [www.relaischateaux.com/creation/fr/content/conditions-generales-de-vente.html](http://www.relaischateaux.com/creation/fr/content/conditions-generales-de-vente.html)

---

## CRÉDITS PHOTOS

Page 2 : Géraldine Martens ♦ Page 10 : Rrainbow ♦ Page 12 : Relais & Châteaux ♦ Page 14 : Relais & Châteaux ♦  
Page 15 : Cazaudehore « La Forestière », DR ♦ Page 16 : Château de Montreuil ♦ Page 17 : Emmanuel Goulet ♦  
Page 18 : Kanny ♦ Page 19 : Jérôme Mondière ♦ Page 20 : Richard Haughton ♦ Page 22 : Jiva Hill Resort, DR ♦  
Page 23 : Domaine des Avenières, DR ♦ Page 24 : Hôtel Au Cœur du Village, DR ♦ Page 25 : Maison Decoret, DR ♦  
Page 26 : Villa Augusta, DR ♦ Page 27 : Bruno Preschermisky ♦ Page 28 : Géraldine Martens ♦ Page 29 : Christophe  
Bielsa ♦ Page 30 : Le Phébus & Spa, DR ♦ Page 31 : Le Mas des Herbes Blanches, DR ♦ Page 32 : Jean-Michel Sordello ♦  
Page 33 : Bruno Preschermisky ♦ Page 34 : Le Mas Candille, DR ♦ Page 35 : Vertige Photo ♦ Page 36 : Bruno  
Preschermisky ♦ Page 37 : Les Bergeries de Palombaggia, DR ♦ Page 38 : Laurent Parrault ♦ Page 39 : Xavier Boymond ♦  
Page 40 : Relais & Châteaux ♦ Page 42 : Christophe Rebière ♦ Page 43 : Bruno Fert ♦ Page 44 : Arnaud Chicurel ♦  
Page 45 : Le Vieux Logis ♦ Page 46 : La Grande Maison de Bernard Magrez, DR ♦ Page 47 : Jérôme Mondière ♦  
Page 48 : Relais & Châteaux ♦ Page 49 : Château de Mirambeau, DR ♦ Page 50 : Yoan Chevojon ♦ Page 51 : Christelle  
Rama ♦ Page 52 : Château de Curzay ♦ Page 53 : L'Hôtel de Toiras & Villa Clarisse ♦ Page 54 : Géraldine Martens ♦  
Page 56 : Éric Dudan ♦ Page 57 : Eric Dudan ♦ Page 58 : Les Hautes Roches, DR ♦ Page 59 : Château de Noireux ♦  
Page 60 : Bielza ♦ Page 61 : Philippe Dannic ♦ Page 62 : Château de Locquénolé ♦ Page 63 : Xavier Mignant ♦  
Page 64 : Marilou Daube et Matthieu Raffard ♦ Page 65 : Château d'Audrieu ♦ Page 66 : La Ferme Saint-Siméon ♦  
Page 67 : Patrick Forget-Sagaphoto.com ♦ Page 68 : Relais & Châteaux ♦ Page 72 : Ydo Sol Images ♦ Page 72 :  
Schlosshotel Burg Schlitz, ARR ♦ Page 72 : Hardenberg BurgHotel ♦ Page 72 : Jürgen Jeybmann ♦ Page 73 : Villa  
Hammerschmiede, ARR ♦ Page 73 : Hotel Dollenberg ♦ Page 73 : Cavas Wine Lodge, ARR ♦ Page 73 : Las Balsas,  
ARR ♦ Page 74 : Raul Lopez del Valle | Facundo Bengecchea | Jazmine Rossi ♦ Page 74 : Gasthof Post, ARR ♦  
Page 74 : Tennerhof Gourmet & Spa de Charme Hotel, ARR ♦ Page 74 : Wolf Leeb ♦ Page 75 : Taubenkobel ♦  
Page 75 : Jan Darthet ♦ Page 75 : La Butte aux Bois ♦ Page 75 : Matt Wilson ♦ Page 76 : J. Villégier & Christopher Coutanceau ♦  
Page 77 : Lešić Dimitri Palace ♦ Page 77 : Torre del Remei ♦ Page 77 : Relais & Châteaux ♦ Page 77 : Relais &  
Châteaux ♦ Page 78 : José Ramon Lorenzo ♦ Page 78 : La Torre del Visco ♦ Page 78 : Vicenço Asensio ♦ Page 78 :  
The Three Sisters Hotel, ARR ♦ Page 79 : Elounda Mare Hotel | dimitrispoupalos ♦ Page 79 : antonis eleftherakis ♦  
Page 79 : Christos Drazos | Myconian Ambassador Thalasso Spa ♦ Page 79 : Christos Drazos ♦ Page 80 : Stefano  
Oppo ♦ Page 80 : Rajesh Gupta ♦ Page 80 : Olaf Krueger ♦ Page 80 : Tim Griffith ♦ Page 81 : Carlo De Marchi ♦  
Page 81 : Gallia Palace Hotel ♦ Page 81 : Hotel Raphaël ♦ Page 81 : Terme Manzi Hotel & Spa, ARR ♦ Page 82 :  
Ducout ♦ Page 83 : Otowa restaurant ♦ Page 83 : www.emils.lv ♦ Page 83 : Stikliai Hotel ♦ Page 83 : Klaus Mellenthin  
2013 | Riad Fès ♦ Page 84 : Villa Diyafa Boutique Hotel & Spa, DR | Favrice Coiffard Agence N ♦ Page 84 : P. De  
Grangy | Ksar Char-Bagh, DR ♦ Page 84 : L'Heure Bleue Palais | Ph.Schaff ♦ Page 84 : Villa María Cristina, ARR ♦  
Page 85 : Etienne van Sloun ♦ Page 85 : Kasteel Engelenburg, DR ♦ Page 85 : Landgoed Hotel Het Roode Koper, DR ♦  
Page 85 : De Lindenhof Restaurant Hotel Lodge ♦ Page 86 : Relais & Châteaux ♦ Page 87 : Le Taha's Island Resort &  
Spa, ARR ♦ Page 87 : The Vineyard ♦ Page 87 : Mallory Court ♦ Page 87 : Isle of Erika Hotel, Spa & Island, ARR ♦  
Page 88 : Hotel Kendov Dvorec, ARR ♦ Page 88 : hrvoje Orsanic ♦ Page 88 : Chasa Montana Hotel & Spa, ARR ♦  
Page 88 : www.emo-photo.com ♦ Page 89 : Pietri Maxim ♦ Page 89 : ABDUSSELMAN SANCAKLI | Museum Hotel ♦  
Page 89 : Santiago Rodriguez del Pozo ♦ Page 89 : DOOKPHOTO ♦ Page 95 : Yoan Chevojon ♦





Découvrez  
nos hôteliers et nos chefs passionnés sur  
**[www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation)**  
ou flashez le code ci-dessous :



Relais & Châteaux Entreprise, 58-60 rue de Prony, 75017 Paris – France  
402 003 404 RCS Paris – Numéro TVA Intracommunautaire : FR 09 402 003 404 00025  
Immatriculée au Registre des opérateurs de Voyages et de Séjours sous le numéro IM075110112  
auprès d'Atout France – 79-81, rue de Clichy – 75009 Paris